



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 January 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 69(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Письмо Генерального секретаря от 28 декабря 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на резолюцию 60/124 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея учредила Консультативную группу по Центральному фонду реагирования на чрезвычайные ситуации для консультирования меня относительно использования и результатов деятельности Фонда. В соответствии с положениями пункта 21 этой резолюции имею честь настоящим препроводить записку об итогах совещания Консультативной группы, проведенного 2 и 3 ноября 2010 года в Женеве (см. приложение).

Из краткого содержания записки следует, что Консультативная группа признала хорошие результаты работы Фонда и надежное управление им и дала высокую оценку Управлению по координации гуманитарных вопросов за мобилизацию поддержки 121 государства-члена и миссий, имеющих статус наблюдателя, которые на настоящий момент объявили о своих взносах или уже внесли взносы в Фонд. Консультативная группа также признала предпринятые секретариатом Фонда и его партнерами значительные усилия по завершению работы над сведенными в таблицы ответами руководства по результатам двухгодичной оценки Фонда и признала достигнутый прогресс в деле проведения по поручению Генеральной Ассамблеи пятилетней оценки Фонда. И наконец, Консультативная группа призвала провести обзор заемного механизма Фонда, в котором в настоящее время насчитывается 75 млн. долл. США, из которых порядка 25 млн. долл. США — это поступления по процентам.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения государств-членов и миссий, имеющих статус наблюдателя.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение

Адресованная Генеральному секретарю записка о совещании Консультативной группы по Центральному фонду реагирования на чрезвычайные ситуации, проведенном 2 и 3 ноября 2010 года в Женеве

Рекомендации и выводы

1. Консультативная группа по Центральному фонду реагирования на чрезвычайные ситуации была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/124 для консультирования Генерального секретаря — через заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам — относительно использования и результатов деятельности Фонда. Второе совещание Группы в 2010 году состоялось 2 и 3 ноября в Женеве, и в нем приняли участие 13 членов, включая все семь вновь избранных членов. Работой совещания руководила Председатель Консультативной группы г-жа Йока Брандт (Нидерланды).

2. Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи представила последнюю информацию об использовании Фонда и управлении им с момента проведения последнего совещания Группы в июле 2010 года. Она представила информацию по вопросам, касающимся результатов деятельности и подотчетности, в частности о завершении работы над сведенными в таблицы ответами руководства по результатам двухгодичной оценки 2008 года. В соответствии с установленной практикой Группа встретила партнеров из Межучрежденческого постоянного комитета и обсудила весомый вклад Фонда в урегулирование различных кризисов в мире. Группа также обсудила задачи и возможности, связанные с мобилизацией ресурсов для Фонда.

3. По итогам состоявшихся обсуждений Группа хотела бы представить изложенные ниже выводы и рекомендации.

Управление

4. Группа дала высокую оценку Координатору чрезвычайной помощи, Управлению по координации гуманитарных вопросов и секретариату Фонда за профессиональное управление Фондом и достигнутый прогресс в деле повышения его действенности и эффективности. Группа особо отметила высокий уровень поддержки Фонда государствами — членами Генеральной Ассамблеи и миссиями, имеющими статус наблюдателя, из которых 121 уже объявила о своих взносах или уже внесли взносы в Фонд. Члены Группы обязались приложить в своих странах и регионах дополнительные усилия в целях повышения информированности о Фонде.

5. Группа обсудила неиспользование заемного механизма Фонда в сумме 50 млн. долл. США, сальдо которого в настоящее время составляет 75 млн. долл. США, из которых порядка 25 млн. долл. США — это поступления по процентам. Члены признали, что в течение многих лет разработка внутренних механизмов финансирования в чрезвычайных ситуациях в рамках учреждений Организации Объединенных Наций и Международной организации

по миграции позволяла им получать займы за счет внутренних резервов в целях скорейшего начала чрезвычайных операций. Такая практика привела к сокращению числа заявлений о выдаче кредитов по линии заемного механизма Фонда. Группа просила секретариат Фонда провести к ее следующему совещанию обзор использования заемного механизма.

Результаты работы и подотчетность

6. В ходе обсуждения результатов работы и подотчетности Фонда Группа одобрила окончательный вариант системы результатов работы и подотчетности, в которой учитывались замечания, высказанные в ходе предыдущего совещания в июле, и ожидает рассмотрения результатов проводимых обзоров системы результатов работы и подотчетности в Чаде, Мавритании и Шри-Ланке. Такие обзоры послужат также вкладом в пятилетнюю оценку Фонда.

7. Группа признала предпринятые секретариатом Фонда и его партнерами значительные усилия в целях завершения работы над сведенными в таблицы ответами руководства по результатам двухгодичной оценки Фонда. С момента последнего обсуждения таблицы в ноябре 2009 года 26 из 33 оперативных рекомендаций были выполнены, а одна отклонена. Группа отметила, что из шести невыполненных рекомендаций четыре касаются управления Фондом, включая полномочия Управления по координации гуманитарных вопросов по утверждению корректировки плана расходов секретариата Фонда и доли вспомогательных расходов по программам, представляемых Управлению для рассмотрения вопросов управления Фондом и контроля за его деятельностью. Две другие рекомендации касались более долгосрочных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями, и они могут быть осуществлены в полном объеме лишь в течение более длительного периода.

8. Группа согласилась с тем, что использование вспомогательных расходов по программам является в Организации Объединенных Наций общесистемным вопросом, который необходимо решать через канцелярию Контролера и сеть финансирования и составления бюджета (целевая группа в рамках Комитета высокого уровня по вопросам управления), в рамках которых ведется работа по достижению соглашения о согласовании процедур между различными фондами Организации Объединенных Наций. Группа одобрила закрытие таблицы ответов руководства и просила секретариат продолжать представлять обновленную информацию о ходе выполнения оставшихся рекомендаций. Группа также согласилась представить Контролеру письмо о соответствующих аспектах невыполненных рекомендаций.

Пятилетняя оценка

9. Консультативная группа признала достигнутый на настоящий момент прогресс в деле проведения пятилетней оценки в соответствии с резолюцией 63/139 Генеральной Ассамблеи. Группа просила секретариат продолжать информировать ее о достигнутом в течение последующих пяти месяцев прогрессе и рассмотреть проект доклада в апреле 2011 года. Группа также отметила необходимость включения всех проводимых оценок и обзоров деятельности Фонда в пятилетнюю оценку и уделения должного внимания в ходе оценки вопросам результативности деятельности и подотчетности.

Задачи и возможности мобилизации ресурсов

10. Консультативная группа отметила предпринимаемые Координатором чрезвычайной помощи, Управлением по координации гуманитарных вопросов и секретариатом Фонда усилия по мобилизации для Фонда ресурсов государств-членов, частного сектора и частных лиц. Группа обсудила помимо вопросов финансирования различные возможности поддержания партнерских связей с частным сектором и гражданским обществом. Она подчеркнула важность продолжения оказания государствами-членами финансовой и политической поддержки в мобилизации ресурсов для Фонда. Она отметила необходимость того, чтобы Фонд продолжал в приоритетном порядке демонстрировать оптимальность затрат, что также позволит партнерам в приоритетном порядке выделять Фонду финансовые средства в периоды финансовых затруднений. Предложив повышать информированность о Фонде по таким каналам, как традиционные и новые средства массовой информации, Группа признала, что мобилизация средств через эти каналы требует значительного инвестирования и что результаты денежно-финансовой деятельности могут оказаться скромными. Группа также признала воздействие колебаний валютных курсов на планирование и управление Фондом.

11. В целом члены Консультативной группы согласились активизировать усилия в своих соответствующих странах и регионах в целях повышения информированности о Фонде.

Обсуждения с учреждениями Организации Объединенных Наций, Международной организацией по миграции и неправительственными организациями

12. Группа обсудила эффективность Фонда с представителями гуманитарных организаций в Женеве и отметила, что получатели средств из Фонда сохраняют оптимизм в отношении его эффективности в случае неожиданного возникновения крупномасштабных стихийных бедствий, а также в ходе менее серьезных гуманитарных кризисов. Участники вновь подчеркнули значение Фонда в качестве важного источника финансирования их программ гуманитарной помощи и его более активное использование. Учреждения подчеркнули особую важность своевременного выделения Фондом финансовых средств в случае крупномасштабных чрезвычайных ситуаций, даже если значительный объем финансовых средств ожидается на более позднем этапе, а также важное значение Фонда в случае чрезвычайных ситуаций, на которые не выделяется достаточный объем финансовых средств.

13. В ходе обсуждений с учреждениями Группа отметила необходимость согласования вопроса оперативного выделения Фондом значительного объема ассигнований при возникновении серьезных чрезвычайных ситуаций и способности выделять меньшую сумму несколькими неделями позже, когда потребности становятся более понятными. Внимание Группы было обращено на некоторые различия толкования критериев спасения жизни. Если некоторые считают, что строгое толкование критериев способствует успешной деятельности Фонда, то другие придерживаются того мнения, что одной из сильных сторон Фонда является его гибкость. Был также поднят вопрос о доступе неправительственных организаций к финансовым средствам Фонда и сроках передачи учреждениями таких финансовых средств.

14. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) представила результаты проведенной ею оценки использования Фонда. Группа признала важность проведения учреждениями оценки использования ресурсов Фонда и их воздействия на их проекты. Признав важное значение Фонда для программ ФАО по оказанию чрезвычайной помощи, Группа подчеркнула необходимость единого понимания критериев спасения жизни всеми получателями средств Фонда для обеспечения последовательного применения.

Административные вопросы

15. Консультативная группа согласилась провести следующие совещания в Найроби при условии подтверждения того, что дополнительные расходы на это будут разумными. Это позволит Группе провести встречи со странами группами Кении и Сомали по оказанию гуманитарной помощи и организовать поездки на места, с тем чтобы самой убедиться в воздействии финансирования Фонда на гуманитарные чрезвычайные ситуации в Кении. Группа также согласилась, что на следующем совещании будут проведены обзор плана работы на 2011–2012 годы; обзор последствий первоначальных результатов пятилетней оценки, которую поручила провести Генеральная Ассамблея, для ее работы в течение последующих пяти лет; и выборы нового Председателя и заместителя Председателя.

16. Группа просила секретариат Фонда продолжать содействовать единому пониманию критериев спасения жизни и представить обновленную информацию на следующем совещании в апреле 2011 года. Секретариату также было предложено провести анализ использования Фонда в ходе затянувшихся кризисных ситуаций, сосредоточив внимание на использовании средств в Демократической Республике Конго, являющейся крупнейшим получателем финансовой помощи; представить Группе информацию о мерах, которые примет секретариат в ответ на оценку ФАО; и подготовить анализ своевременности выделения Фондом финансовых средств учреждениям Организации Объединенных Наций, а затем неправительственным организациям.